

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 132

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Donnerstag, 11. Juni  
1931

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeu, 11 juin  
1931

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rapporti economici

N° 132

**Rédaction et Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreise: 50 Cts. die sechsgespaltene Koloncelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 132

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marché di fabbrica e di com-  
mercio. / Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Spanien: Ausfuhrverbote für Lebensmittel. / Internationaler Postgiroverkehr. —  
Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 1. Mai 1931 den Insertionspreis für die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Aufrufe und Kraftloserklärungen von vermissten Werttiteln, mit Gültigkeit ab 1. Juli 1931, wie folgt erhöht:

für die zweispaltige Zeile von Fr. —.70 auf Fr. 1.50,  
» » durchgehende » » » 1.40 » » 3.—.

Par arrêté du 1<sup>er</sup> mai 1931, le Conseil fédéral a augmenté, avec effet dès le 1<sup>er</sup> juillet prochain, le prix d'insertion des avis relatifs à la production et à l'annulation des titres disparus, ainsi qu'il suit:

pour la ligne à deux colonnes de .fr. —.70 à fr. 1.50,  
» » » de toute la largeur de » 1.40 » » 3.—.

Con decreto del 1<sup>o</sup> maggio 1931, il Consiglio federale ha aumentato, con effetto a partire dal 1<sup>o</sup> luglio prossimo, il prezzo d'inserzione degli avvisi relativi alla produzione ed all'annullamento dei titoli smarriti, come segue:

per la linea con larghezza di due colonne da fr. —.70 a fr. 1.50,  
» » » » » intera da » 1.40 » » 3.—.

Es wird vermisst: Kapital von Fr. 553.57 auf Omlin Balz, Wiler-schwendli, Flüeli, Sachseln.

Der allfällige Inhaber dieses Werttitels wird an Hand von Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, diesen binnen Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, unterfertigter Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung dieses Werttitels erfolgt. (W 261<sup>a</sup>)

Sarnen, den 8. Juni 1931.

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:  
Anderhalden.

Die erstmals in Nr. 291 des Schweizerischen Handelsamtsblattes von 1927 als vermisst aufgerufenen Titel: a) Stammaktie Nr. 267 der Drahtseilbahn: Engelberg-Gerschnialp; b) 30 Prioritätsaktien I. Ranges Nrn. 2749 bis 2778 der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 262)

Sarnen, den 8. Juni 1931.

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:  
Anderhalden.

Mit Bewilligung des Obergerichtes werden die Inhaber der nachstehend bezeichneten beiden Inhaberoobligationen des Verbandes ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften in Winterthur Serie D Nrn. 832 und 833 nebst Zinsecoupons pro 1930/31, lautend auf je Fr. 2000, ausgestellt am 22. Februar 1926, verfallen am 22. Februar 1931, oder wer sonst über diese Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, innert drei Jahren, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, der unterzeichneten Behörde vom Vorhandensein des einen oder andern Titels Kenntnis zu geben, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (W 265<sup>a</sup>)

Winterthur, den 8. Juni 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber des nachstehend genannten, vermissten Schuldbriefes für Fr. 10,000, lautend auf Frau Witwe Anna Cäcilie Zellweger geb. Wäfler, von Hauptwil (Thurgau), wohnhaft gewesen Nelkenstrasse 7 in Winterthur, als Schuldnerin, und auf Ulrich Zellweger, Kaufmann, Tellichery (Indien), als Gläubiger, errichtet am 19. Februar 1900 auf die Liegenschaft Nelkenstrasse 7 in Winterthur, oder wer sonst über diesen Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, sich innert Jahresfrist,

von der ersten Ausschreibung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (W 266<sup>a</sup>)

Winterthur, den 8. Juni 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Auf dem Grundstück Eriswyl Grundbuch Nr. 435 des Gottfried Flückiger, Schmied daselbst, lastet ein Grundpfandrecht zugunsten des Karl Wirz, gew. Fabrikanten in Eriswyl, bzw. dessen Erbschaft laut Schuldbrief vom 16. April 1919 für eine Forderung von Fr. 12,000. Dieser Schuldbrief wird vermisst und es wird demnach der unbekannte Inhaber aufgefordert, ihn innert Jahresfrist nach dem ersten Erscheinen dieser Aufforderung dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (W 260<sup>a</sup>)

Trachselwald, den 9. Juni 1931.

Richteramt Trachselwald,  
Der Gerichtspräsident: Bähler.

Das Bezirksgericht Oberrheintal in Altstätten hat in seiner Sitzung vom 29. Mai 1931 folgende Pfandtitel nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 300, datiert den 23. November 1908, Altstätten, Bd. 31, Nr. 407; ursprünglicher Debitor: Joh. Gschwend, von Jacob, Steigerlis, Roosen, Lüchingen; jetziger Pfandinhaber: Frau Rosa Segmüller-Hangartner, Ehefrau von Ferdinand Segmüller, Roosen, Lüchingen; Kreditor: Hasler Magdalena, von Georg, Schunnacher, Roosen, Lüchingen, vertreten durch: Johann Thüringer, Lüchingen.

2. Versicherungsbrief von ursprünglich Fr. 2200, jetzt Fr. 1700, datiert den 7. August 1911, Altstätten, Bd. 33, Nr. 93; ursprünglicher Debitor: Joh. Peterer, Landwirt, Wart-Gätzeberg; jetziger Pfandinhaber: Gottlieb Zünd, Landwirt, Gern-Gätzeberg; ursprünglicher Kreditor: A. Bruderer-Oertli, Zürich, vertreten durch A. Moser, Kommandant, Altstätten. (W 263)

Altstätten (St. G.), den 9. Juni 1931.

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Es wird vermisst:

Gült von Fr. 5000, angegangen 3. Mai 1909, haftend auf der Liegenschaft Hotel Felsberg, in Weggis.

Der Inhaber dieses Werttitels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 268<sup>a</sup>)

Kriens, den 10. Juni 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Sidler.

#### Erste Publikation.

Es wird vermisst:

Realkautionsurkunde Nr. 13 vom 27. Februar 1901 über Fr. 35,000, erichtet von Georg Scbellung-Sorg, Kaufmann, Schaffhausen; Unterpfand: Liegenschaft zum vordern Mohren am Fronwagplatz in Schaffhausen, Grundstück Nr. 293, Wohnhaus, Altane, Abtritt, Gang, Treppe und Hofraum, 2 a 6 m<sup>2</sup> (Brandkataster Nr. 229 A), eingetragen im Pfandprotokoll Band II b, fol. 57.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 8. Juni 1931 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieser Realkautionsurkunde hiermit aufgefordert, den Titel innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, hierorts vorzulegen, widrigenfalls seine Amortisation ausgesprochen und die Pfandstelle für frei erklärt würde. (W 269)

Schaffhausen, den 10. Juni 1931.

Die Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:  
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

#### Erste Publikation.

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 2. April 1928 über Fr. 17,000, im zweiten Rang; Schuldner: Ernst Seiler, Kaufmann, Neuhausen; Unterpfand: Liegenschaften Grundbuch Neuhausen Nrn. 221 und 1237, eingetragen im Pfandprotokoll Neuhausen Band 3, Seiten 313 und 1579.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 2. Juni 1931 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes aufgefordert, den Titel innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, hierorts vorzulegen, widrigenfalls seine Amortisation ausgesprochen würde. (W 270)

Schaffhausen, den 10. Juni 1931.

Die Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:  
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Der Mantel zu der am 30. Juni 1930 zur Rückzahlung fällig gewordenen Obligation Nr. 568 à 6 % per Fr. 1000 nom. der Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried, chemische Fabrik in Zofingen, bisher im Besitze des Herrn Aug. Aubert, ancien pharmacien, Begnins (Vaud), wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert 3 Jahren von dieser Publikation an gerechnet vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (W 267<sup>a</sup>)

Bezirksgericht Zofingen.

Es wird vermisst: Kaufschuldversicherungsbrief, Wert Fr. 2500, laut Pfandprotokoll Buchs G. Nr. 91, Fol. 93, Vorgang Fr. 7500, Schuldner: Ulrich Heeb, alt Kaufmann, Grünaustrasse Buchs; letzter Gläubiger: Joh. Anton Jud, Privatier, Sevelen. Ursprünglicher Schuldner: Joh. Jak. Kugler, Maurermeister, Buchs; ursprünglicher Gläubiger: Ulr. Leuzinger, Baumeister, Räfis. Titelerrichtung: 22. November 1890.

Der Titel soll schon vor vielen Jahren abbezahlt worden sein. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, denselben bis spätestens den 31. Mai 1932 dem Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst nach Umlauf dieser Frist die Amortisation erfolgt.

A z m o o s, den 9. Mai 1931.

(W 214<sup>2</sup>)

Das Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg.

Es werden vermisst: 80 Prämien-Obligationen des Verbandes des Aufsichtspersonals schweizerischer Transportanstalten, ausgegeben in Luzern am 1. Januar 1920, Serie Nrn. 00902, 00903, 00904 und 00500, je Nrn. 1—20.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, diese Prämien-Obligationen innerhalb drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselben totgerufen werden.

(W 253<sup>2</sup>)

Luzern, den 2. Juni 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion comme le détenteur inconnu des titres et coupons suivants de les produire au Greffe du tribunal de Sion dans le délai de trois ans dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée, savoir:

a) 1 Bon de caisse de la Banque Cantonale du Valais, n° 4822, de fr. 3000, au 4 ½ %, émis au nom de Mme Joséphine Seydoux, veuve de Sylvain, aux Evouettes, commune de Port-Valais, avec le coupon annuel au 28 novembre 1931 et les suivants;

b) 1 Bon de caisse de la Banque Cantonale du Valais, n° 5988, de fr. 3000, au 4 %, émis au nom de M. et Mme Seydoux Sylvain et Joséphine, aux Evouettes, Port-Valais, le 27 février 1929, avec le coupon au 27 février 1932 et les suivants;

c) 1 Bon de dépôt de la Banque Cantonale du Valais, n° 9103, de fr. 5000, avec int. au 4 ½ %, émis au nom de M. et Mme Seydoux Sylvain et Joséphine, aux Evouettes, Port-Valais, le 27 février 1929, avec le coupon au 27 février 1932 et les suivants.

(W 264<sup>2</sup>)

Sion, le 8 juin 1931.

Tribunal de Sion,

Le Juge d'instruction: A. Sidler.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1931. 9. Juni. Aus dem Vorstande der **Käserereigenossenschaft Kallnach**, mit Sitz in Kallnach (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1929, Seite 1729), ist der Präsident Alfred Köhli ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Dem neuen Vorstand gehören an: als Präsident: Fritz Schwab-Känel, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident: Hans Schwab-Sahli, beide Landwirte, von und in Kallnach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Biel

Photatelier, Handlung. — 6. Juni. Inhaber der Firma Ernst Willi, mit Sitz in Biel, ist Ernst Willi, von Fisibach (Aargau), in Biel. Photatelier und Handlung. Unterer Quai 47.

Kachelöfen usw. — 6. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Eggli & Cie.**, Fabrikation von Kachelöfen und Handel mit solchen, sowie Setzen von Wand- und Bodenbelägen, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1930, Seite 768), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Alfred Queoz» in Biel.

Inhaber der Einzelfirma **Alfred Queoz**, mit Sitz in Biel, ist Alfred Queoz, von St. Brais, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eggli & Cie.». Fabrikation von Kachelöfen, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen. Freiestrasse 9.

Metzgerei. — 6. Juni. Die Firma **Friedrich Leiser**, Metzgerei, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1923, Seite 681), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Radio, Grammophon. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Werner Eggli**, mit Sitz in Biel, ist Werner Eggli, von Busswil, in Biel. Radio- und Grammophonhandlung. Rosiusgasse 10.

9. Juni. **Schweizerische Nationalbank**, mit Sitz in Bern und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 41 vom 20. Februar 1931, Seite 353). An Stelle des verstorbenen Albert Berger wurde in den Bankausschuss, ohne Zeichnungsberechtigung, gewählt: Eduard von Steiger von Mülenen, Fürsprecher, von und in Bern.

Bureau Burgdorf

Schlosserei. — 9. Juni. Eintragung von Amtes wegen, gestützt auf die Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 17. April 1931:

Inhaber der Firma **Friedrich Hermann**, in Burgdorf, ist Friedrich Hermann, von Auswil, in Burgdorf. Schlosserei. Dammstrasse.

Bureau Frutigen

7. Juni. Der am 24. Juni 1908 im Handelsregister von Frutigen eingetragene Verein **Feldschützen Kandergrund**, in Kandergrund (S. H. A. B. Nr. 29 vom 2. Februar 1911, Seite 169), hat in der Hauptversammlung vom 22. Februar 1931 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Der Verein besteht im Sinne von Art. 52 und 60 Z. G. B. ohne Eintrag weiter.

Bureau Interlaken

9. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Brien-Rothorn-Unternehmung**, mit Sitz in Brien (S. H. A. B. Nr. 147 vom 25. Juni 1918, Seite 1026), hat in ihren Generalversammlungen vom 30. August 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital von Fr. 700,000 ist abgeschrieben worden auf Fr. 140,000 durch Herabsetzung des Nominalwertes der 600 Prioritätsaktien von je Fr. 500 auf je Fr. 100 und der 800 Stammaktien von je Fr. 500 auf je Fr. 100; diese Aktien bilden mit den neu auszugebenden Stammaktien das neue Stammaktienkapital der Gesellschaft. Sodann ist das Aktienkapital wieder erhöht worden auf Fr. 488,000 durch Ausgabe von folgenden neuen Aktien: 500 Prioritätsaktien der Serie A

à nom. Fr. 100 = Fr. 50,000, 2350 Prioritätsaktien der Serie B à nom. Fr. 100 = Fr. 235,000, 630 Stammaktien à nom. Fr. 100 = Fr. 63,000. Das neue Aktienkapital ist eingeteilt in nachbezeichnete, auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien à Fr. 100: a) 500 Prioritätsaktien der Serie A = Fr. 50,000 liberiert durch Verrechnung; b) 2350 Prioritätsaktien der Serie B = Fr. 235,000 liberiert durch Barzahlung; c) 2030 Stammaktien Fr. 203,000, davon 1400 alte Aktien und 630 neue Stammaktien, liberiert durch Verrechnung. Die Gesellschaft kauft von der Gemeinde Brien die Hotelbesitzung auf Rothorn-Kulm mit Mobilien zurück zum Preise von Fr. 35,000, welche Summe bar bezahlt wird. Als offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft gelten das Schweizerische Handelsamtsblatt und der Anzeiger für den Amtsbezirk Interlaken. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 bis 11 Mitgliedern. Derselbe ist zurzeit zusammengesetzt wie folgt: Albert Eggler, Notar, von und in Brien, Präsident; Walo Bertschinger, von Lenzburg, Ingenieur, in Zürich; Adolf Briner-Fischer, von Zürich, Kaufmann, in Zürich; Robert Hirt-Bachofen, von Barzheim (Schaffhausen), Kaufmann, in Regensberg; Adolf Mühlemann, von Bönigen, Architekt, in Interlaken; Johann Werder, von Birrenlauf, Hotelier, in Interlaken; Eugen Labhardt, von Steckborn, Kreisdirektor der S. B. B., in Luzern; Gerhard Hirsch, Kaufmann, von und in Brien; Viktor Schneider, Fabrikant, von und in Brien; Otto Rohner, von Walzenhausen, Kaufmann, in Brien. Der Direktion gehören an: Gerhard Hirsch, Robert Hirt und Albert Eggler. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen Gerhard Hirsch und Robert Hirt durch kollektive Zeichnung. Die bisherige Unterschriftsberechtigung von Jakob Ammann und Eduard Seiler ist erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Bureau de Neuveville

Hotel. — 8. Juni. Complément. L'inscription du 7 mai 1931 concernant la raison individuelle **Rose Wolfensberger-Christen**, exploitation de l'Hôtel du Lac à Neuveville (F. o. s. du c. n° 122 du 30 mai 1931, page 1168), est complétée en ce sens que la titulaire de la raison vit avec son mari, Charles Wolfensberger, originaire du Locle et domicilié à Neuveville, sous le régime de la séparation de biens.

Epicerie, tabacs, etc. — 9. Juni. Le chef de la raison **Marie Roussey** à la Feuille d'Argent, à Neuveville, est Mademoiselle Marie Roussey, originaire de St-Blaise, demeurant à St-Blaise. Epicerie, tabacs, cigares, vins. Rue du Marché n° 2.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Mineralwasser, Camionnage, Kartoffeln usw. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Niklaus Aeberhard**, in Spiez, ist Niklaus Aeberhard, Niklausen sel., von Zuzwil, in Spiez. Camionnage, Spedition, Vertrieb von Bier, Mineralwasser, Kartoffeln, Obst und Brennholz.

Bäckerei, Handlung. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Samuel Zürcher**, in Faulensee, Gemeinde Spiez, ist Samuel Zürcher, von Frutigen, in Faulensee. Bäckerei und Handlung. Faulensee.

Milch, Spezereien. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Johann Mürger**, in Spiezmoos. Gemeinde Spiez, ist Johann Mürger, von Seedorf, in Spiezmoos. Milch- und Spezereihandlung. Kreuzstrasse, Spiezmoos.

Milchhandlung. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Albert Linder**, in Spiezmoos, Gemeinde Spiez, ist Albert Linder, von Reichenbach bei Frutigen, in Spiezmoos. Milchhandlung. Thunstrasse, Spiezmoos.

Bäckerei. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Gotfried Theiler**, in Spiezmoos, Gemeinde Spiez, ist Gotfried Theiler, von Spiez, in Spiezmoos. Bäckerei. Spiezmoos.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1931. 5. Juni. **Konsumgenossenschaft Niedergerlafingen**, in Niedergerlafingen (S. H. A. B. Nr. 96 vom 15. April 1920, Seite 698). An Stelle der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Xaver Affolter, Emil Zuber, Jean Zimmermann, Albert Jufer, Albert Völke und Fritz Binggeli sind als Beisitzer gewählt worden: Emil Spycher, Werkführer, von Köniz; Emil Aerni, Dreher, von Herswil; Johann Stalder, Werkmeister, von Marbach; Albert Bader, Spediteur, von Etziken; Ernst Brügger, Maurer, von Thörigen; diese alle in Niedergerlafingen, und Gotfried Keller, Uhrmacher, von Mönchaltorf, in Obergerlafingen. Die Genannten sind zur Zeichnungsberechtigung nicht befugt.

5. Juni. Die **Käserereigesellschaft Derendingen**, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1916, Seite 1794), hat ihre Statuten revidiert und dabei den Namen abgeändert in **Käserereigenossenschaft Derendingen**. Aus dem Vorstand sind ausgetreten Ludwig Gasche, Viktor Kofmehl, Simon Pfliuger und Peter Strähl; die Unterschriften der beiden erstgenannten sind erloschen. In der Generalversammlung vom 1. Februar 1931 und vom 28. April 1931 wurden gewählt: Josef Gasche, als Präsident; Franz Gasche, als Vizepräsident-Kassier; Thomas Drüssel, als Aktuar (bish.); Robert Kaiser und Oskar Heri, als Beisitzer; alle Landwirte, von und in Derendingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

5. Juni. **Käserereigesellschaft Aeschi-Burgäschel**, in Aeschi (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1927, Seite 2094). Aus dem Vorstand ist Josef Stampfli ausgetreten. An seiner Stelle wurde als Beisitzer ohne Vertretungsbefugnis gewählt Walter Oberli, von Rüderswil (Bern), Landwirt, in Aeschi.

6. Juni. **Milchgenossenschaft Niedergerlafingen**, in Niedergerlafingen (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1927, Seite 2107). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Josef Affolter, Walter Jäggi, Erwin Misteli und Jakob Weber; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. An der Generalversammlung vom 3. Mai 1931 wurde der Vorstand neu bestellt und gewählt als: Präsident: Ernst Studer, Landwirt, von Wolfwil (Solothurn); Vizepräsident: Wilhelm Gerber, Landwirt, von Langnau i. E. (bish. Beisitzer); Aktuar: Johann Weber, Landwirt, von Niederösch (Bern); Kassier: Albert Misteli, Landwirt, von Niedergerlafingen; Beisitzer: Jakob Jordi, Landwirt von Wyssachen, und Viktor Heri, von Niedergerlafingen; alle in Niedergerlafingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Likörweine, Caviar. — 1931. 6. Juni. Unter der Firma **Lica Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in St. Moritz, am 9. Mai 1931 und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Likörweinen und Caviar en gros. Die Gesellschaft ist berechtigt, im Sinne dieser Zweckbestimmung ihr Tätigkeitsgebiet einzuschränken oder weiter auszudehnen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000 und ist eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Für mehr als eine einzelne Aktie kann ein einziges Zertifikat ausgestellt werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist die Engadiner Post in St. Moritz. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von «Josef Greter», in St. Moritz, betriebene Geschäft in Südrüchten und Delikatessen auf Grund der Bilanz vom 15. April 1931 mit Fr. 53,525.45 Aktiven und Fr. 29,523.20



Passiven zum Preise von Fr. 30,000. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Ueberlassung von 60 Stück Aktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern und vertritt die Gesellschaft nach aussen. Sie wird rechtsgültig verpflichtet durch die Kollektivunterschrift je zweier Mitglieder des Verwaltungsrates. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen. Er setzt gegebenenfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus einem einzigen Mitglied, nämlich Josef Greter, Kaufmann, von Greppen (Luzern), wohnhaft in St. Moritz. Geschäftslokal in St. Moritz-Dorf.

**Blumenbinderei, Südf Früchte.** — 6. Juni. Die Firma Josef Greter, Blumenbinderei und Südf Früchte, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 130 vom 24. Mai 1921, Seite 1048) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

8. Juni. Unter der Firma Aktiengesellschaft für Werbung und Reklame hat sich, mit Sitz in Chur, am 8. Juni 1931 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme von Vertretungen ausländischer Zeitungen und Zeitschriften, die Herstellung und der Vertrieb von Gegenständen, die der Reklame dienen, sowie alle hiezu zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft ist berechtigt, im Auslande Zweigniederlassungen zu gründen und sich an ausländischen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitglied, nämlich Dr. Eduard Mirer, Advokat, von Obersaxen, in Chur. Dieser führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Domizil: Obere Bahnhofstrasse Nr. 1.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1931. 8. Juni. **Kraftwerk Laufenburg**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1929, Seite 1131). In der ordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1931 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft die Gleichstellung der bisherigen Stamm- und Vorzugsaktien beschlossen und die Statuten dementsprechend abgeändert. Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 21,000,000 ist nunmehr eingeteilt in 42,000 auf den Inhaber lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die weitem Statutenänderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Dr. Richard Brosien, Geheimer Kommerzienrat, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ludwig Sammet, Ministerialdirektor, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe. Er führt die Unterschrift nicht.

**Maschinenfabrik usw.** — 8. Juni. Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., in Baden (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1930, Seite 2110). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an den Vizepräsidenten Ernst Speiser, von Basel, in Ennetbaden. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

**Wein, Spirituosen.** — 8. Juni. Die von der Firma Emil Rüede, Handel mit Wein und Spirituosen, in Laufenburg (S. H. A. B. 1919, Seite 158), an Adolf Rüede erteilte Prokura ist erloschen.

9. Juni. Die **Viehztuchtgenossenschaft Auw**, in Auw (S. H. A. B. 1926, Seite 2150), hat an Stelle von Bernhard Husy-Villiger zum Aktuar gewählt Josef Büttler, Landwirt, von und in Auw. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Bernhard Husy-Villiger ist erloschen.

**Bierhalle usw.** — 9. Juni. Die Firma **Emil Blattner**, Bierhalle zur Gais, Speisewirtschaft, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 87), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Lisette Blattner-Gerhard**, in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Blattner» übernimmt, ist Frau Witwe Lisette Blattner geb. Gerhard, von Aarau und Küttigen, in Aarau. Bierhalle zur Gais, Speisewirtschaft. Buehserstrasse 2.

**Käse, Butter.** — 9. Juni. Inhaber der Firma **Hans Anliker**, in Aarau, ist Hans Anliker, von Gondiswil, in Aarau. Käse- und Butterhandlung. Pelzgasse 1.

9. Juni. **Aktiengesellschaft Lagerhaus Aarburg** (S. A. Entrepôt Aarburg), mit Sitz in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1930, Seite 1451). Hermann Bangarter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in der Generalversammlung vom 8. Juni 1931 als einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als dessen Präsident gewählt Werner Frey-Dietrich, Kaufmann, von Wyssachen, in Olten. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1931. 6. Juni. **Comptoir Suisse des Industries Alimentaires et Agricoles**, à Lausanne, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 mars 1920). Le conseil d'administration est composé de Eugène Faillietaz, président; Charles Burnens, vice-président; ces deux déjà inscrits; Adrien Bolay, de Pampigny, agriculteur, à Cossonay; Jules Mayor, de Grandeur, agriculteur, à Villarzel; Louis Hafen, de Seherzingen (Thurgovie), négociant, à Lausanne, et Henri Mayr, d'Arbon (Thurgovie), industriel, à Lausanne, ces quatre derniers membres. Les signatures des administrateurs Gaston Boicau, Albert Grenier, démissionnaires, et Gustave Kern, décédé, sont radiées. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et d'un autre membre du conseil d'administration. Bureaux de la société: à Lausanne, rue Pichard 20.

6. Juni. Dans son assemblée générale du 19 mai 1931, la **Société immobilière du Cotcau**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 juillet 1926), a pris acte de la démission de l'administrateur Dimitri de Zoubaloff, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement comme seul administrateur Alfred Menétrey, de Poliez-le-Grand, notaire, à Lausanne. La société est engagée par la signature de l'administrateur. Bureau de la société: à Lausanne, rue des Terreaux 2, étude Menétrey et Redard, notaires.

6. Juni. L'association **English and American Club à Lausanne**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 mars 1919), jouissant de la personnalité civile en vertu des art. 52 et 60 du C. C. S. a, dans son assemblée générale du 8 mai 1931, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette raison sociale est en conséquence radiée.

6. Juni. **Banque Nationale Suisse** (Schweizerische Nationalbank) (Banca Nazionale Svizzera), société anonyme ayant son siège à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 août 1929). Dr. Albert Meyer et Albert Berger ne font plus partie du comité de banque et sont radiés. En leur remplacement,

ont été nommés comme membres du comité de banque: Erwin Hürlimann, de et à Zurich, administrateur-délégué de la Compagnie Suisse de Réassurances, à Zurich, et Edouard von Steiger-von Müllinen, de et à Berne, avocat, lesquels n'ont pas la signature sociale.

##### Bureau de Vevey

Radio, etc. — 5. Juni. Le chef de la maison **Olivier Dufey**, à Vevey, manufacture de Radio O. D., vente d'appareils et pièces (F. o. s. du c. du 25 janvier 1928, n° 20, page 160), fait inscrire que ses locaux et bureau sont transférés à la rue de la Poste n° 23.

**Boulangerie, etc.** — 8. Juni. Le chef de la maison **René Cuénoud**, à Vevey, boulangerie-pâtisserie du Rivage (F. o. s. du c. du 5 décembre 1928, n° 286, page 2305), fait inscrire que son genre de commerce est: boulangerie, pâtisserie, tea-room. Locaux et bureau: Avenue de la Gare n° 17.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

1931. 8. Juni. **Darlehenskassenverein von Albinen**, in Albinen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1918, Seite 270, und Nr. 124 vom 30. Mai 1922, Seite 1041). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Karl Briand und Raphael Mathieu und deren Unterschriften erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: Gregor Briand, als Präsident, und Niklaus Gottet, als Aktuar, Landwirte, von und in Albinen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

##### Bureau de St-Maurice

6. Juni. **Société des Eaux et d'Electricité de Champéry**, société anonyme, à Champéry (F. o. s. du c. du 14 juillet 1924, n° 162, page 1198). Le conseil d'administration est composé actuellement de Ignace Chaplay, président (déjà inscrit), Emmanuel Défago (déjà inscrit), Charles de Rameru (déjà inscrit), Dr. Albert Exhenry, agent d'affaires, de Champéry, à Monthey, et Constant Défago, hôtelier, de et à Champéry. Ont cessé de faire partie du conseil d'administration Théodore Défago et Rémy Berra, tous deux décédés. La société continue d'être engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président Ignace Chaplay avec Emmanuel Défago prénommé.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1931. 5. Juni. La société anonyme **Société des Salles de Réunions de St-Aubin**, dont le siège est à St-Aubin (F. o. s. du c. du 3 janvier 1900, n° 1, page 3), fait inscrire ce qui suit: L'art. 2 des statuts a été modifié dans l'assemblée du 24 juin 1929. La durée de la société est maintenant indéterminée. Ernest Vaucher, à St-Aubin, ancien président, et Jacques Lambert, à Gorgier, ancien vice-président, étant décédés, leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Théodore Borel, pasteur, de Neuchâtel et Couvet, domicilié à Pesoux, président; Charles Burgat-Maccahez, voiturier, de Montalchez, domicilié à St-Aubin, vice-président; le docteur Robert Verdan, médecin, de Neuchâtel et Boudry, domicilié à St-Aubin, secrétaire; M<sup>o</sup> Julien Rossiaud, notaire, de Neuchâtel et Vaumarcus-Vernéaz, domicilié à Neuchâtel, caissier-gérant, ces deux derniers déjà inscrits; Madame Caroline Lauber-de Rougemont, sans profession, de Roggliswil (Lucerne), à St-Aubin, membre; Mademoiselle Marie de Wesdehlen, sans profession, de Neuchâtel, à St-Aubin, membre; Alfred Porret-Humbert, négociant, de Fressens, à St-Aubin, membre. La signature collective du président et du secrétaire ou de l'un d'eux, conjointement avec le vice-président ou le caissier engage la société.

5. Juni. La **Boulangerie Coopérative de la Béroche**, société coopérative ayant son siège à Gorgier (F. o. s. du c. du 29 septembre 1913, n° 247), fait inscrire que Georges Favre, secrétaire-caissier ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Le comité est actuellement composé comme suit: Président: Alfred Laucner; vice-président: Adolphe Hauser, déjà inscrits; secrétaire: Emile Maret, de Gorgier, mécanicien, à Gorgier; caissier: Georges Huguenin, du Locle et La Chaux-de-Milieu, fonctionnaire fédéral, à Gorgier. Font partie du comité comme membres: Emile Matthey, originaire de Savagnier, gérant, à St-Aubin; Emile Lambert, originaire de Gorgier, fabricant, à Chez-le-Bart. La société est engagée par la signature de deux membres du bureau (président, vice-président, secrétaire, caissier).

#### Genf — Genève — Ginevra

**Forge, charronnage, etc.** — 1931. 6. Juni. La société en nom collectif E. Thorimbert et A. Liaz, forge, charronnage et entreprise de carrosserie pour tous véhicules, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 31 mars 1930, page 683), est déclarée dissoute depuis le 30 mai 1931. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Transports par autos-camions et automobiles.** — 6. Juni. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1931, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>o</sup> Ed. Kunzler, notaire, **Atropa S. A.**, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Plainpalais, (F. o. s. du c. du 3 novembre 1930, page 2248), a transféré son siège à Bâle-Ville, (F. o. s. du c. du 27 mai 1931, page 1141). En conséquence, cette société est radiée à Genève.

6. Juni. **Schweizerische Nationalbank** (Banque Nationale Suisse) (Banca Nazionale Svizzera), société anonyme ayant son siège à Berne et diverses succursales dont une notamment à Genève, (F. o. s. du c. du 27 décembre 1929, page 2552). Erwin Hürlimann, administrateur-délégué de la Compagnie Suisse de Réassurances, Zurich, de et à Zurich et Edouard von Steiger-von Müllinen, avocat, de et à Berne, ont été nommés membres du comité de banque, sans droit à la signature sociale. Dr. Albert Meyer et Albert Berger, anciens membres du comité de banque, sont radiés.

6. Juni. **Banque Privée Société Anonyme**, ayant son siège à Genève, (F. o. s. du c. du 21 mars 1927, page 510). Le conseil d'administration a conféré procuration collective à Georges Senta, de et à Genève, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée.

6. Juni. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 2 juin 1931, la **Société Immobilière Quai Charles Page-Arve**, société anonyme établie à Plainpalais, (F. o. s. du c. du 7 juin 1929, page 1180), a pris acte de la démission de Joseph Rubin de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place comme unique administrateur, avec signature sociale, William Barraud, régisseur, de et à Genève.



Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 75042. — Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1931, 16½ Uhr.  
Gustav Lehardt, Fabrikation und Handel,  
Spitalackerstrasse 59, Bern (Schweiz).

Pâtisseriesware.

### Lehardt's Berner Mümpfeli das beliebte Magenpflaster

Nr. 75043. — Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1931, 16½ Uhr.  
Gustav Lehardt, Fabrikation und Handel,  
Spitalackerstrasse 59, Bern (Schweiz).

Confiseriewaren.

### Lehardt's Berner B'setzi-Steine

Nr. 75044. — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1931, 7 Uhr.  
Lehner, Sueur & Cie., Fabrikation und Handel,  
Schützengraben 38, Basel (Schweiz).

Hautcrème zum Schutz gegen Insektenstiche.



Nr. 75045. — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1931, 11½ Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation,  
Olten (Schweiz).

Toilettenseife.



Nr. 75046. — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1931, 18¼ Uhr.  
Gustav Schoeni, Fabrikation und Handel,  
Vogelsangstrasse 27, Biel (Schweiz).

Strahlregler, Strahlenker, Ausflussorgane für Wasserleitungen, Hähnen,  
Bürstenhalter, Stielbefestigung an Arbeitsgeräten.

## YOVA

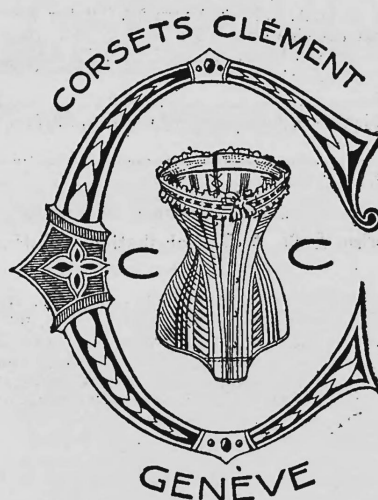
Nr. 75047. — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1931, 17 Uhr.  
J. Athanasiou & Co. A.-G. Fabrik orientalischer Zigaretten,  
Fabrikation und Handel,  
Habsburgstrasse 19, Bern (Schweiz).

Tabakfabrikate.



N° 75048. — Date de dépôt: 19 mai 1931, 18 h.  
Hector Clément, fabrication et commerce,  
26, rue du Marché, Genève (Suisse).

Corsets.



(Renouvellement de la marque n° 29448. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 19 mai 1931.)

N° 75049. — Date de dépôt: 19 mai 1931, 18 h.  
Hector Clément, fabrication et commerce,  
26, rue du Marché, Genève (Suisse).

Corsets.



(Renouvellement de la marque n° 29521. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 19 mai 1931.)

**N° 75050.** — Date de dépôt: 20 mai 1931, 12 h.  
**P. Brun, successeur de Brun frères, commerce,**  
 Clos de la Filature, Carouge-Genève (Suisse).

Chiffons d'essuyage.

**BOBLAN**

**Nr. 75051.** — Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1931, 18¼ Uhr.  
**Max Gehring, Fabrikation,**  
 an der Bändlerstrasse, Kilchberg bei Zürich (Schweiz).  
 Substanzen zu einem Tafelgetränk.



(Erneuerung der Marke Nr. 29413. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. Mai 1931 an.)

**N° 75052.** — Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1931, 18¼ Uhr.  
**Walz & Eschle, Fabrikation und Handel,**  
 Erlenstrasse 72, Basel (Schweiz).  
 Butterhaltiges Kochfett.



**Nr. 75053.** — Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1931, 18¼ Uhr.  
**Heberlein & Co. A. G., Fabrikation und Handel,**  
 Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Textilmaterialien irgend welcher Art, insbesondere Naturfasern in Wolle, Seide, Rosshaar, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, Nessel, Jute, Kokos, Kunstfasern, insbesondere Kunstseide, Kunststroh, Kunstrosshaar und Kunstbändchen, Garne, Zwirne, Gewebe, Strick- & Wirkwaren und Geflechte, rein oder gemischt, Bänder, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, gefärbte und bedruckte Stoffe, Stickerereien.



**Nr. 75054.** — Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1931, 18¼ Uhr.  
**Heberlein & Co. A. G., Fabrikation und Handel,**  
 Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Textilmaterialien irgend welcher Art, insbesondere Naturfasern in Wolle, Seide, Rosshaar, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, Nessel, Jute, Kokos, Kunstfasern, insbesondere Kunstseide, Kunststroh, Kunstrosshaar und Kunstbändchen, Garne, Zwirne, Gewebe, Strick- & Wirkwaren und Geflechte, rein oder gemischt, Bänder, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, gefärbte und bedruckte Stoffe, Stickerereien.



**Nr. 75055.** — Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1931, 12 Uhr.  
**Meyer & Stüdeli A. G. Uhrenfabrik Solothurn,**  
 Fabrikation und Handel,  
 Solothurn (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

**BUROW**

**N° 75056.** — Date de dépôt: 22 mai 1931, 4 h.  
**Ariste Calame fils, Manufacture de montres Zodiac,**  
 fabrication et commerce,  
 Bellevue 14 a, Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

**WELFARE**

(Renouvellement de la marque n° 28476. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 28 novembre 1930).

**Einschränkungen der Warenangabe. — Limitations de l'indication des produits**

**Nr. 38227.** (S. H. A. B. Nr. 101 von 1916.) **A/S. Den norske Remfabrik, Oslo.** — Die Warenangabe dieser Marke ist wie folgt eingeschränkt: «Riemen, Maschinenpackungen, Schmierer, Gummiwaren jeder Art, **ausgenommen Gummireifen und Schläuche, sowie Teile von solchen**». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 29. Mai 1931.  
**Nr. 74841.** (S. H. A. B. Nr. 109 von 1931.) **M. Picard & Co., Basel.** — Aus dem Verzeichnis der Erzeugnisse, für welche diese Marke hinterlegt wurde, sind: „**und chemisch-technische Produkte**“ gestrichen worden. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 3. Juni 1931.

**Transmissions — Uebertragungen**

**N° 47631.** Phosphatos S. A., Lausanne (Suisse). — Transmission à **Produits Chimiques Phosphatos S. A., 42, rue de Genève, Lausanne (Suisse).** — Enregistré le 19 mai 1931.  
**N° 49104 à 49106, 58740, 66504.** Péclard frères, Yverdon. — Transmission à **H. et M. Péclard, successeurs de Péclard frères, route de Neuchâtel, 59, Yverdon (Suisse).** — Enregistré le 25 mai 1931.  
**Nr. 49754.** F. Reinger-Bruder, Basel. — Uebertragung an: **Ernst Reinger, Eulerstr. 68, Basel (Schweiz).** — Eingetragen am 12. Mai 1931. — Anlässlich der Uebertragung obiger Marke wurde die Warenangabe wie folgt eingeschränkt: «Mit Tormentill hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Kosmetische und pharmazeutische Präparate.»  
**N° 53399 à 53410, 53712, 53713, 54095, 57052 à 57054.** The Texas Company (Corporation du Texas) à Houston, à Port-Arthur et à New-York (E.-U. d'Am.). — Transmission à: **The Texas Company, (Corporation de Delaware) 17, Battery Place, New-York (E.-U. d'Am.).** — Enregistré le 18 mai 1931.

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung  
 Radiations pour cause de non-renouvellement**

Im **November 1910** eingetragene und im **Mai 1931** gelöschte Marken  
 Marques enregistrées en **novembre 1910** et radiées en **mai 1931**

- N° 28296.** — Reichardtwerke G. b. m. H., Wandsbeck-Hamburg.  
 \* 28304. — Fontana-Maste & -Träger Ges. m. b. H., Berlin.  
 \* 28305/06. — Ernst Keller, Gibswil-Fisenthal.  
 \* 28307. — F. Reddaway & Co., Limited, Pendleton.  
 \* 28308. — Geneva Watch Company, successeur de la Société anonyme de la Fabrique d'horlogerie J. J. Badollet à Genève, Genève.  
 \* 28310. — Vve. J. Bourgeois et fils, Damprichard.  
 \* 28311. — G. Hornemann, Zürich.  
 \* 28332. — A. Lugrin, l'Orient.  
 \* 28333. — Siccio Medic. chem. Institut G. m. b. H., Berlin.  
 \* 28334 bis 28336. — Amsler & Cie., Feuerthalen.  
 \* 28337. — Léon Ed. Henry, La Chaux-de-Fonds.  
 \* 28338. — Mergenthaler Setzmaschinen-Fabrik, G. m. b. H., Berlin.  
 \* 28340/41. — Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Basel.  
 \* 28342. — C. Rauch, Zürich.  
 \* 28343. — E. Daiang, Basel.  
 \* 28344. — Deutsche Quarzgesellschaft m. b. H., Beuel b. Bonn a. Rh.  
 \* 28345 bis 28347. — Scheuermeier & Co., Zürich.  
 \* 28352. — J. R. Egloff, Wettingen.  
 \* 28353/54. — Chs. Goetz, Pharmacien, Genève.  
 \* 28355. — Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Cham.  
 \* 28356. — Chemische Industrie Aktien-Gesellschaft St. Margrethen, Sankt Margrethen.  
 \* 28357/58. — Heinrich Kaufmann, Zürich.  
 \* 28359. — Lambelet & Co., Veltheim.  
 \* 28360. — Heinrich Rusterholz, Wädenswil.  
 \* 28361. — Johann Rüegg, Zürich.  
 \* 28363. — Georg Krüger, Wien.  
 \* 28364. — Carlowitz & Co., Hamburg.  
 \* 28368. — Rogivue & Co., Ltd. S. A., Lausanne.  
 \* 28370. — Actien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation, Treptow b. Berlin.  
 \* 28372. — Standard-Mineralölprodukte A.-G., Zürich.  
 \* 28375. — Ferdinand Weil, Pforzheim.  
 \* 28376. — Romolo Griffini, Melide.  
 \* 28377. — F. Joannot, Genève.  
 \* 28378. — L. Courvoisier-Haas, Porrentruy.  
 \* 28380, 28385. — J. & J. Mérienne frères, Genève.

- No 28388. — Ruppman & Co., Zürich.
- » 28389. — Chemische Fabrik Flörsheim Dr. H. Nördlinger, Flörsheim a. M.
- » 28392. — Adele Lendi-Hügli, Dübendorf.
- » 28393. — Emanuel Kottmann, Luzern.
- » 28397. — Société Française des Pompes Worthington, Paris.
- » 28399. — Abel Etienne, La Chaux-de-Fonds.
- » 28403. — Emil Gräser, Zürich.
- » 28404. — R. Schmid & Cie., Cassardes Watch Co., Neuchâtel.
- » 28405. — Saarbürg-Moselle Company, Limited, London.
- » 28407/08. — Gustav Snaaz, Zürich.
- » 28409. — G. Schelling-Votsch, Schaffhausen.
- » 28410. — Badische Anilin- & Soda-Fabrik, Ludwigshafen.
- » 28411/12. — Zéligson frères, La Chaux-de-Fonds.
- » 28413. — P. Leuthardt-Thornton, Basel.
- » 28418. — Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Basel.
- » 28420. — A. & W. Lindt, Bern.
- » 28421. — Petitpierre fils & Co., Neuchâtel.
- » 28425. — Werner Marchand, Genève.
- » 28428. — Müller & Petri, Braunschweig.
- » 28429. — James Stadley, London.
- » 28430. — Dr. Victor Bovet, Monthey.
- » 28431. — Isola-Werke A. G., Oerlikon.
- » 28432. — Société des produits Santa, Genève.
- » 28433, 28435. — E. Wetzler, Rheinfelden.
- » 28436. — Gottl. Egerter, Zürich.
- » 28437. — H. Wegelin, Nachfolger von F. Bähler, Glarus.
- » 28438. — Ilwa A. G., Reichenburg.
- » 28440. — Jules Calame, La Chaux-de-Fonds.
- » 28441/42. — Schwob fils, La Chaux-de-Fonds.
- » 28443. — Malzfabrik & Hafermühle Solothurn, Solothurn.
- » 28445, 28460. — Walter Fierz & Co., vormals Theodor Fierz Nachf., Zürich.
- » 28446. — A. Löliger & Cie., Distillerie Alcoda, Altdorf.
- » 28449. — Jakob Waser, Glarus.
- » 28453. — J. G. Liechti & Cie., Basel.
- » 28455/56. — Schleswig-Holsteinische Strickmaschinen-Fabrik G. m. b. H., Altona.
- » 28457. — Luigi Buetti, Locarno.
- » 28458. — Ferdinand Hübscher, Luzern.
- » 28461. — Ed. Herrenschwand Witwe, Ins.

- No 28462/63. — Dr. Gustav Preiswerk-Maggi, Basel.
- » 28466. — Pantherwerke, Aktiengesellschaft, Braunschweig.
- » 28467. — Chemische Fabrik Budenheim, Utz & Hensel, Budenheim b. Mainz.
- » 28469. — Plüss-Staufer Aktiengesellschaft, Oftringen.
- » 28472. — S. Wenk & Comp., Kreuzlingen.
- » 28473. — Vereinigte Uhrenfabriken von Gebrüder Junghans & Thomas Haller, Akt. Ges., Schramberg.
- » 28474. — Wilhelmine Rebmann-Niggeler, Bern.
- » 28475. — Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Cham.
- » 28478. — C. Henke, Witten a. d. Ruhr.
- » 28495. — Atoxicafé, Société anonyme, Châtellard-Montreux.

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die am 5. Januar 1931 der Firma Verbandsdruckerei A.-G. Bern ausgestellte Taxkarte Nr. 782 Souche Nr. 3130, nun lautend auf Burkhard Ernst in Bern, ist verloren gegangen und wird hiermit amotisiert.  
Bern, den 10. Juni 1931. (A. A. 46)  
Der Regierungsstatthalter I: Freimüller.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Spanien — Ausfuhrverbote für Lebensmittel**

Im Anschluss an die Veröffentlichung in der Nr. 129 vom 8. Juni ist mitzuteilen, dass durch eine im spanischen Amtsblatt vom 7. gl. Mts. veröffentlichte Verordnung die Ausfuhr von Frühkartoffeln und von Reis ungefähr im Rahmen der normalen Exporte früherer Jahre wieder freigegeben worden ist. 132. 11. 6. 31.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Ueberweisungskurs vom 11. Juni an — Cours de réduction à partir du 11 juin  
Belgien Fr. 71.90; Dänemark Fr. 138.15; Freie Stadt Danzig Fr. 100.50; Deutschland Fr. 122.40; Frankreich Fr. 20.21; Italien Fr. 27.05; Japan Fr. 256.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.40; Marokko Fr. 20.21; Niederland Fr. 207.50; Oesterreich Fr. 72.50; Polen Fr. 57.90; Schweden Fr. 138.25; Tschechoslowakei Fr. 15.29; Ungarn Fr. 90.10; Grossbritannien Fr. 25.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Haco Gesellschaft A. G. in Gümülggen**

**Ausserordentliche Generalversammlung**

Freitag, den 26. Juni 1931, 18½ Uhr, im Schützenhaus in Basel

Traktanden: Statutenänderung.

Stimmkarten für die Versammlung können beim Bankhaus Oswald & Co. in Basel bis zum 23. Juni gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden 1935  
**Der Verwaltungsrat.**

**Commercia-Holding A.-G. Zürich**

**I. Bekanntmachung**

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre der Commercia-Holding A.-G. Zürich vom 4. Mai 1931 hat sich die Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, dem unterfertigten Liquidator bis zum 25. Juni 1932 ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift anzumelden. (1815)

Zürich, den 9. Juni 1931.

Commercia-Holding A.-G. in Liq.

Der Liquidator:

**R. Merlitschek, Zürich, Mainaustrasse 32.**

**Jlon Aktiengesellschaft Basel**

**Dividendenerklärung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1931 wird pro 1930 eine Dividende von 10 % ausbezahlt. Der Dividendencoupon Nr. 2 wird ab heute bei der Zahlstelle: Carl Trautweins-Bankgeschäft in Freiburg i. Br. mit Fr. 10.—, abzüglich 3 % Couponsteuer, eingelöst. 1813  
**Der Verwaltungsrat.**

**Bern - Neuenburg - Bahn**

(Direkte Linie)

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Dienstag, den 30. Juni 1931, um 15¼ Uhr im Restaurant Krone in Kerzers**

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1930, nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren.
2. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1931.

Geschäftsbericht, sowie Rechnungen und Bilanz können vom 20. Juni ab am Gesellschaftssitz, Genfergasse 11, in Bern, eingesehen (Art. 34 der Statuten) und daselbst, sowie bei der Gemeindeganzlei Neuenburg bezogen werden. (1821)

Bern, den 11. Juni 1931.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Dr. Merz.**

**Compagnie du chemin de fer Bulle-Romont**

Le paiement du coupon d'obligations au 1<sup>er</sup> juillet 1931, ainsi que du coupon n° 36 des actions fixé à 3¼ %, soit fr. 18.75 par titre s'effectuera, dès le 1<sup>er</sup> juillet prochain, sous déduction de l'impôt fédéral:

- à Bulle, à la Banque populaire de la Gruyère,
- à Fribourg, à la Banque de l'Etat,
- à Lausanne, à l'Union de Banques suisses.

Bulle, le 9 juin 1931.

1824

**L'Administration.**

Waren-, Möbel-, Leichen- u. Tiertransporte besorgt billigst  
**Wehinger-Riederer Basel 18**  
(35-jähr. intern. Fachpraxis) 76

**Nichtigenerklärung**

Der Einlagenschein Nr. 31453 der Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf, lautend auf den Namen **Albert Aeschlimann**, stud. jur., Café zur Post, Burgdorf, von Fr. 3712.55, ist abhanden gekommen.

Der unterzeichnete Gläubiger wird ihn gemäss Art. 90 O. R. entkräften und über sein Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Scheines diesen nicht binnen drei Monaten bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf, vorlegt und sein besseres Recht nachweist. 1822

Burgdorf, den 9. Juni 1931.

**Alb. Aeschlimann.**

**Subskriptionsschein**

Der Unterzeichnete bestellt beim  
**OBELE FÜSSLER VERLAG, ZÜRICH**

— Ex. **Schweizerisches  
Ragionenbuch 1931**

**36. Ausgabe** — in zwei Bänden

zum Vorzugspreis von Fr. 30 exkl. Porto und wünscht  
Zusendung bei Erscheinen (Juli) unter Post-  
nachnahme. 1806

Ladenpreis nach Erscheinen Fr. 36.—

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Bulletin de souscription**

Le soussigné souscrit auprès des  
**EDITEURS OBELE FÜSSLER, ZÜRICH**

— Ex. **Annuaire Suisse du  
Registre du Commerce 1931**

**36<sup>e</sup> édition** — en 2 volumes

au prix réduit de fr. 30 et en demande l'envoi lors de  
l'apparition (juillet) par la poste contre  
remboursement, port en plus.

Après l'apparition le prix en librairie sera porté à fr. 36.

Signature: \_\_\_\_\_



# Graubündner Kantonalbank, Chur

## Kündigung

Wir kündigen hiermit alle zu 4½ % verzinslichen, kündbaren und bis zum 30. September 1931 kündbar werdenden **Obligationen** unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres die

## Konversion

in Obligationen auf 4½ Jahre fest, à 3¾ % unter Verrechnung des alten Zinstusses bis zum Ablauf der Kündigung.

Wir bringen in Erinnerung, dass durch die von uns erfolgten Kündigungen nunmehr alle zu 4½ % und höher verzinslichen Obligationen unserer Anstalt, welche bis 30. September 1931 kündbar werden, gekündigt worden sind.

Für gekündigte und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. (623-11 Ch) ;1818

Chur, den 9. Juni 1931.

Die Direktion.

## Aufforderung

Die Antiscale Aktiengesellschaft, Glarus, ist infolge Beschlusses der Generalversammlung in Liquidation getreten. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche inbetracht Monatsfrist beim Liquidator anzumelden. (9420 Gl.) 1772

Glarus, den 5. Juni 1931.

Antiscale Aktiengesellschaft in Liq.:

Der Liquidator:

Dr. jur. O. Kubit, Rechtsanwalt, Glarus.

## A. G. für Faser- und Zellstoff (John Billwiller Verfahren) Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf **Donnerstag, den 25. Juni 1931, nachmittags 4 Uhr im Hotel „Der Kaiserhof“, Berlin**

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates, sowie der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1930, unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle. Décharge-erteilung an den Verwaltungsrat und an die Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.
3. Demissionsgesuch eines Verwaltungsratsmitgliedes.
4. Neuwahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.

Bericht der Kontrollstelle nebst Bilanz und Verlustrechnung werden den im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionären gleichzeitig mit dieser Einladung mittels eingeschriebenem Brief zugestellt.

Die Aktien müssen bei einer schweizerischen, holländischen oder deutschen Bank hinterlegt sein, gegen deren Depotschein die Stimmkarten ausgehändigt werden. (1795)

Zürich, den 30. Mai 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Société des Forces motrices de Chancy-Pougny

Messieurs les actionnaires de la Société des Forces motrices de Chancy-Pougny sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 17 juin 1931, à 10 heures du matin, au siège social de la société, à Chancy.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1930.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination de commissaires-vérificateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1930 et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 9 juin 1931 au siège social de la société et à la Société suisse d'électricité et de traction, à Bâle.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres 3 jours au moins avant la réunion aux sièges ci-dessus mentionnés qui leur délivreront une carte d'admission. Le dépôt des titres pourra toutefois être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banque détentrices des titres. (O. F. 5832 A) 1633 i

Chancy, le 26 mai 1931.

Le conseil d'administration.

## Compagnie du chemin de fer Aigle-Leysin

Le dividende différé de l'exercice 1917 sera payé dès le 15 juin 1931 au Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne, à la Banque de Montreux, à Montreux et à Aigle, et à la Banque Cantonale vaudoise et dans ses agences, contre remise du coupon n° 12, à raison de fr. 15.— par action, sous déduction de l'impôt fédéral sur les coupons d'action. (1791)

# Spar- und Leihkasse Huttwil

## Zinsfußreduktion

Den veränderten Verhältnissen auf dem Geldmarkte anpassend, haben wir die Zinssätze wie folgt festgesetzt: 1805

Für Hypotheken im I. Range im Rayon 4½ %  
Für Hypotheken im II. Range im Rayon 4¾ %

Die neuen Zinssätze haben Gültigkeit ab Zinstag 1931.

Die Jahreszinse auf den bestehenden Hypotheken im Rayon sind wie folgt zu entrichten:

4¾ % bezw. 5 % für alle im zweiten Halbjahr 1931 verfallenden Zinse.  
4½ % bezw. 4¾ % für alle nach dem 31. Dezember 1931 verfallenden Zinse.

Wir vergüten ab 1. Juli 1931:

Für Einlagen auf Sparhefte . . . . . 3¾ %  
Für Einlagen auf Depositenhefte und Konto-Korrent . . . 3½ %

Die Verwaltung.

## Säntisbahn A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

für das Rechnungsjahr 1930 eingeladen auf Samstag, den 27. Juni 1931, nachmittags 4 Uhr, in das Bahnhof-Restaurant Wasseranen.

TRAKTANDEN: 1. Geschäftsbericht und Betriebsrechnung 1930. 2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle. 3. Wahlen: a) Wahl von 3 Verwaltungsräten. b) Wahl der Kontrollstelle. 4. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht und Stimmkarten können vom 22. bis 26. Juni gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernscheines derselben bei der Schweizerischen Volksbank in St. Gallen oder bei der Direktion in Appenzell und Horisau bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 27. Juni zur freien Fahrt auf der Säntisbahn.

St. Gallen, den 12. Juni 1931.

.1811 (211-184 G)

Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident: B. Zweifel. Der Sekretär: Dr. C. Meyer.

## Bremgarten-Dietikon-Bahn A.-G. (Linie Wohlen - Bremgarten - Dietikon)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Donnerstag, den 25. Juni 1931, nachmittags 16 Uhr im Rathaus in Bremgarten**

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
  2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1930, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Rechnungen, Geschäftsbericht, sowie Revisorenbericht liegen ab 14. Juni 1931 im Betriebsbureau in Bremgarten auf, allwo auch Stimmrechtsausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. (1809)
- Bremgarten, den 27. Mai 1931.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Ed. Landis.

## Compagnie du chemin de fer

# Nyon-St. Cergue-Morez

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 juin 1931, à 15 h., au Château de Nyon.

#### Ordre du jour statutaire.

Les comptes de l'exercice 1930 et le rapport des vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la compagnie à Nyon, dès le 20 juin 1931.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises à MM. les actionnaires sur présentation des titres ou récépissés de dépôts jusqu'au 26 juin, à la Société de Banque Suisse, à Nyon. 1808

Nyon, le 8 juin 1931.

Le conseil d'administration.

## Société des Forces Motrices de l'Avançon

### Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars-Chesières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 24 juin 1931, à 15¼ heures, à l'Hôtel de Ville, de Bex, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1930: discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Autorisation d'emprunt supplémentaire. Nomination de 4 membres du conseil d'administration et de 3 contrôleurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, aux bureaux de la société, à Bex, à partir du 14 juin 1931.

Les cartes d'admission, à l'assemblée seront délivrées sur indication des numéros des titres, jusqu'au 23 juin inclus, au siège de la société, à Bex. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée. (10706 L) 1831

Ces cartes donnent droit de libre circulation sur tous les trains du B. G. V. C. et V. B. le jour de l'assemblée.

Bex, le 8 juin 1931;

Le conseil d'administration.



2 sehr praktische u. in Ausführung sehr gediegene vornehme Monatsblätter für die Frau



mit Schweizer - Inseratmantel

Best geeignet als Insertions-Organ für Industrien, welche speziell die Frauenwelt erreichen müssen. (20369 Z, 1085

Verlangen Sie Inserat-Tarif und unsern Vertreter-Besuch.

Weltmode A. G. Zürich  
Seidengasse 17

## Ghur-Arosa Bahn

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Juni 1931 wird

**für das Jahr 1930 eine Dividende von 3,61% bezahlt.**

Demzufolge wird vom 10. Juni an der Coupon Nr. 4 mit Fr. 12.65 abzüglich Couponsteuer, netto mit Fr. 12.25 eingelöst bei der Graub. Kantonalbank und ihren Agenturen. (1817)

Chur, den 8. Juni 1931.

Die Betriebsleitung.

## Barosynthèses S. A.

### Appel aux créanciers

Barosynthèses S. A., Glaris, a été dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 mai 1931. Sommaton est faite à ses créanciers de produire leurs créances auprès du liquidateur, Société Anonyme Fiduciaire Suisse à Bâle, St. Albananlage 1. 1713 i

Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

## Chemin de fer régional Saignelégier-La Chaux-de-Fonds

### Assemblée des actionnaires

le samedi 4 juillet 1931, à 18 heures à l'Hôtel de Ville de Saignelégier

#### ORDRE DU JOUR:

1. Procès-verbaux des assemblées des 5 juillet et 25 octobre 1930.
2. Rapports du conseil d'administration et des Commissaires-vérificateurs sur la gestion et les comptes de 1930.
3. Approbation de la gestion, ainsi que des comptes et du bilan au 31 décembre 1930, avec décharge au conseil d'administration.
4. Approbation d'une rectification apportée à la décision de l'assemblée extraordinaire des actionnaires du 25 octobre 1930, concernant la révision des statuts.
5. Nomination d'un membre du conseil d'administration pour 4 ans.
6. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour 4 ans.

Les porteurs d'actions qui voudront prendre part à cette assemblée devront déposer leurs titres jusqu'au 3 juillet, à 18 heures, au bureau du caissier de la compagnie, à Saignelégier, ou au bureau de la gare de l'Est, à La Chaux-de-Fonds. Ils recevront, en échange, un bulletin de dépôt pour leur participation à l'assemblée et valable pour une course gratuite à Saignelégier, sur la ligne S. Ch., et retour à la gare de départ.

Dès le 15 juin, le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, au bureau de la direction de la compagnie, à Saignelégier. (1820)

Saignelégier, le 8 juin 1931.

Au nom du conseil d'administration,  
Le Président: E. Huelin. Le Secrétaire: E. Péquignot, av.

### La Fonderie du Rhône S. A., à Vernier-Meyrin

ayant décidé sa dissolution, les créanciers de la dite société sont invités à produire leurs créances sans retard, conformément à l'art. 665 du C. O. — Les titres et factures doivent être adressés à: Kustner Frères & Co, S. A., Boulevard James-Fazy 10, Genève. (7350 X) 1769

Le liquidateur: J. Boissonnas.



**Federdreh**  
DER MODERNE ARBEITSSTUHL  
MODELLE FÜR BUREAUWERKSTÄTTE ETC.  
UNZÄHLE IN VERWENDUNG  
BEI BÜROEN, INDUSTRIEN, BÄNKERN UND IM HANDEL  
ALLERERSTE REFERENZEN  
MODERNE BUREAU-EINRICHTUNGEN  
IN KOMPLETTER ZUSAMMENSTELLUNG  
ODER ALS EINZELNES MOBILSTÜCK IN  
BESTER QUALITÄT  
PROSPEKTE UND  
VEREINBARUNG  
UNVERBÜNDLICH  
**STIRNEMANN & CO**  
STAUFFACHERQUAI 46  
ZÜRICH.  
TEL. 51446

## Beteiligung

in stiller Form mit 10/20 Mille an hochrentablem risikolosem schweiz. Unternehmen geboten.  
Offerton nur von seriösen und ernsthaften Interessenten unter O F 6377 Z an Orell Füssli - Annoncen, Zürich, Zürcherhof. (O F 37273 Z) 1739

## Vente de titres

Samedi 20 juin 1931, à 11 heures du matin, en Maison de Ville, Salle des Pas Perdus, à Morges, l'Office des Faillites vendra aux enchères publiques, à tout prix et au comptant: 150 actions de fr. 500. — de la Société par actions Jean Mesmer.

Morges, le 6 juin 1931.

L'office des Faillites:  
H. Duport, préposé.

1779

## Rhätische Bahn Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zur 43. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 27. Juni 1931, um 10 Uhr, in den Sitzungssaal des Grossen Rates im Staatsgebäude am Graben in Chur, zur Behandlung folgender Geschäfte eingeladen:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnungen vom Jahre 1930 sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Entlastung der Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1931.
4. Unvorhergesehenes. 1814

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Eigentümer von Namenaktien sich bzw. ihre allfälligen Vertreter, die ebenfalls Aktionäre sein müssen, mindestens 3 Tage vor dem Versammlungstage schriftlich bei unserm Sekretariat in Chur anzumelden. Die Anmeldung muss daher, um Anspruch auf Berücksichtigung zu haben, spätestens am 24. Juni in unserm Besitze sein. Vertretungsvollmachten, die erst in der Generalversammlung vorgewiesen werden, können nicht berücksichtigt werden.

Eigentümer von Inhaberaktien, die aber gemäss Bundesgesetz vom 28. Juni 1895 kein Stimmrecht haben, können an der Generalversammlung gegen Hinterlage ihrer Titel bei unserer Hauptkasse in Chur teilnehmen.

Gegen rechtzeitige Anmeldung bzw. Titelhinterlage werden Eintrittskarten verabfolgt, welche auch zur freien Hin- und Rückfahrt nach und von Chur auf dem Netze der Rhätischen Bahn berechtigen.

Der Geschäftsbericht und die Rechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle können von den Hf. Aktionären auf der Direktionskanzlei, Zimmer Nr. 24, eingesehen oder soweit der Vorrat reicht, bezogen werden.

Chur, den 10. Juni 1931.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Töndury-Zender.

## Vereinigte Webereien Sernftal und Azmoos in Engi (Glarus)

**Einladung**  
zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Donnerstag, den 25. Juni 1931, nachmittags 5 Uhr  
im Hotel Glarnerhof in Glarus

#### TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Mai 1931.
2. Revision des § 6 der Statuten.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. Juni an im Bureau der Gesellschaft in Engi bezogen werden. (1800)

Engi, den 11. Juni 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Handels- und Rechts- Auskünfte

Renseignements commerciaux  
et juridiques

Altdorf: Dr. F. Schmid, Adv.  
Bern: Dr. P. Held, Adv. u. Ink.  
Blie: M. Romang, Not. u. Inf.  
Genf: Me. L. Willem, avocat.  
Ceard 11, Adv., Ink.  
— Ch. Cosandier, huissier.  
Lugano: Dr. Mejerhans &  
Dr. Pozzi, Handelss., Not.  
Luzern: Joh. Rey & Co., Ink.  
Olten: Eug. Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 4.34.  
St. Gallen: M. Baumann, R'b.  
Zug: A. Hotz, Ink., Inform.  
Zürich: Bächtold & Wunderli,  
Schw. Inf., Schweizerg. 12

## Renseignements BICHET & CIE.

Bâle Falknerstrasse, 4  
Berne Bubenbergrpl., 8  
Genève Rue de la Croix d'Or, 3  
Lausanne Pl. St-François, 5  
Zürich Börsenstrasse, 18.  
Handelsauskünfte.

## Annoncen

für

Financiers, Kaufleute  
und Industrielle

finden im

Schweizerischen  
Handelsamtsblatt

die weiteste und wirk-  
samste Verbreitung?

## Annoncen-Regie PUBLICITAS

Schweizerische  
Annoncen - Expedition  
Actien-Gesellschaft